

*Макаров Константин Викторович
студент, Национальный исследовательский Нижегородский
университет им. Н.И. Лобачевского,
Россия, г. Нижний Новгород*

*Шумилина Виктория Геннадьевна
студентка, Национальный исследовательский Нижегородский
университет им. Н.И. Лобачевского,
Россия, г. Нижний Новгород
e-mail: shumilina_vika@mail.ru*

*Научный руководитель: Новосёлова Антонина Николаевна
канд. филологических наук, доцент,
Национальный исследовательский Нижегородский университет им.
Н.И. Лобачевского,
Россия, г. Нижний Новгород*

ПОНЯТИЕ И ФУНКЦИИ ЯЗЫКА ЭМОДЗИ В НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ ИНТЕРНЕТ-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

***Аннотация:** В статье описываются особенности эмодзи как средства невербальной коммуникации в интернет-среде. Раскрывается структура эмодзи. Описываются функции эмодзи в интернет-коммуникации. Проводится анализ аудитории, использующей эмодзи.*

***Ключевые слова:** речь интернет-пользователей, невербальные средства коммуникации, эмодзи, функции эмодзи, эмодзи, смайлы, стикеры.*

*Makarov Konstantin Viktorovich
student, Lobachevsky national research University of Nizhny Novgorod,
Russia, Nizhny Novgorod*

*Shumilina Victoria Gennadievna
student, Lobachevsky national research University of Nizhny Novgorod,
Russia, Nizhny Novgorod*

*Scientific adviser: Novoselova Antonina Nikolaevna
candidate of philology sciences,
associate professor,
Lobachevsky national research University of Nizhny Novgorod,
Russia, Nizhny Novgorod*

THE CONCEPT AND FUNCTIONS OF THE EMOJI LANGUAGE IN NON-VERBAL COMMUNICATION OF INTERNET USERS

Abstract: *The article describes the features of emojis as a means of non-verbal communication in the Internet environment. The structure of the Emoji is revealed. The functions of Emoji in Internet communication are described. The analysis of the audience using emojis is performed.*

Key words: speech of Internet users, non-verbal means of communication, emojis, Emoji functions, emoticons, emoticons, stickers.

Условия современной интернет-коммуникации дали толчок к развитию новой письменно-разговорной формы речи, которая представляет собой, по сути, письменное выражение устной формы разговорного языка. В устной речи, для передачи эмоций, мы помимо непосредственно вербальных средств коммуникации (слов) прибегаем и к использованию невербальных (мимика, язык жестов, пантомимика).

Классическая письменная речь передает эмоции пишущего с помощью различных комбинаций изобразительно-выразительных средств языка. В интернет-среде, люди прежде всего заняты бытовым общением, в нем нет места выражению эмоций языковыми средствами. Это было бы слишком долго. Интернет стал во многом замещать пользователю именно это повседневно-бытовое общение. Поэтому-то вместе с повсеместной цифровизацией общества созрела и тенденция к созданию нового невербального средства письменной речи. Таким средством стали эмодзи (эмотиконы, смайлы, стикеры), представляющие собой особое сочетание орфографических знаков или отдельные картинки, визуально показывающие эмоциональное состояние говорящего пользователя в момент речи.

Объектом исследования - эмодзи в невербальной коммуникации интернет-пользователей.

Предмет исследования – употребление эмодзи в такой коммуникации.

Цель работы – изучение эмодзи как невербального средства общения интернет-пользователей.

Для достижения поставленной цели нам необходимо решить следующие задачи: выяснить значение термина «язык эмодзи», определить структуру языка эмодзи, выделить функции, выполняемые эмодзи в интернет-общении.

Для начала определим, что же такое язык эмодзи. Наиболее общее понятие «язык эмодзи» сформулировала П. Д. Накостик, которая в своей статье [1, с.145] указывает, что «эмодзи представляет собой графический язык идеограмм и смайликов, в котором вместо слов используются сочетания картинок». Более подробно о понятии «язык эмодзи» говорит в своей работе [2, с.140] Кожина Р. В., которая пишет: «эмодзи – это важная часть современной коммуникации, которая определяется лингвистом как «параязык, помогающий нам так же, как жесты, выражение лица или интонация помогают при непосредственном общении».

По данным Nype.teach [3] язык эмодзи является международным, ввиду того что строится на единой для всего мира платформе Unicode, являющейся «стандартом кодирования символов, включающей в себя знаки почти всех письменных языков мира».

Итак, проанализировав определения двух авторов и уточнив, что язык эмодзи является международным, мы можем заключить, что язык эмодзи – это международный графический параязык идеограмм и смайликов, используемый в интернет-коммуникации и призванный передавать эмоции и настроение людей, общающихся между собой в сети.

М.А. Павлов в работе «Роль невербальных средств коммуникации в сетевом интернет-дискурсе» [4, с. 137] пишет, что в повседневной сетевой коммуникации язык эмодзи выражается посредством таких форм, как эмотиконы, смайлы и стикеры. Теперь, обратившись к мнениям ученых, определим, что значит каждый этот термин.

А.И. Байгильдин, Г.А. Волгин, А.Ф. Сагитов в своей работе [5, с. 86] считают: «эмотикон представляет собой пиктограмму, которая изображает эмоцию. Смайл же по их мнению - это стилизованное графическое изображение улыбающегося человеческого лица. Их изображают в письме в виде

жёлтого круга с двумя чёрными точками, представляющими глаза, и чёрной дугой, символизирующей рот. По версии журнала Cossa [6], «эмотикон — это набор типографских символов, а смайлик — это картинка». Таким образом, проанализировав мнения авторов, мы выяснили, что:

- Эмотикон — это набор типографских символов, которые изображают эмоцию, а также используемые непосредственно при виртуальном общении
- Смайл — это картинка (графическое изображение), которая как правило изображается в виде желтого круга с глазами и ртом, а также помогающая передать эмоции в интернет-коммуникации

Стикер, по данным Wikireality — это изображения, предназначенные для отправки в чат [7]. Мы как активные пользователи социальных сетей и мессенджеров знаем, что в крупнейших из них (В Контакте, Одноклассники, Instagram, Viber, Facebook, Telegram) стикеры объединяются в наборы, которые как правило ассоциируются с определенным персонажем или событием. Поэтому мы дали наиболее полное и точное определение «стикера».

- Стикер — это изображение, представляющее собой эмоции персонажа, который входит в определенный набор, объединенный единой тематикой, и используется для отправки собеседнику или в групповой чат.

Теперь определимся какие функции выполняет язык эмодзи в интернет-коммуникации. Специально для этого мы провели анализ различных научных работ, исследований и интернет-ресурсов и составили список функций.

Р.В. Кожина выделила ряд функции языка эмодзи [2, с. 142], которые как она считает «важны для его существования и являются его особенностями»:

- эмотивная (экспрессивная) функция, которая заключается в передаче эмоций и настроения собеседнику. Например, предложение «Сегодня дождь» без использования эмодзи и без указания на какую-либо эмоцию делает предложение менее понятным с точки зрения его окраски. Добавление определённых эмодзи (улыбка/грусть) делает предложение более или менее эмоциональным и, следовательно, по нему можно судить о настроении пишущего;

- фатическая является обращением к собеседнику для установления контакта с ним. К примеру, символ «Машем» применяется в качестве приветствия и для установления контакта с собеседником. Эту функцию могут выполнять все символы эмодзи, обозначающие приветствие, которые часто применяются в начале диалога в интернет-пространстве;

- метаязыковая функция выражается в интерпретации или трактовке определенного смысла эмодзи. Примером данной функции может служить символ в виде сведённых ладоней, который чаще всего понимается как молитва или мольба, но изначально пиктограмма имела значение благодарности.

В исследовании, проведенном Linda K. Kaye, Stephanie A. Malone & Helen J. Wall в статье «Emojis: Insights, Affordances, and Possibilities for Psychological Science» журнала «Trends in Cognitive Sciences» [8], язык эмодзи рассматривается как «цифровое» выражение человеческих эмоций. Авторы сравнивают речевое поведение человека в обществе и в виртуальной среде, говорят об их взаимозависимости. Они утверждают, что эмодзи могут дать описание психологического портрета человека, то есть определить его психотип. (Отличить эмоционального человека от человека, привыкшего скрывать свои эмоции как в реальной, так и виртуальной жизни). Поэтому мы можем выделить функцию определения психологического портрета.

Язык эмодзи также используется в сфере образования (образовательная функция) Проанализируем случай, описанный в докладе Романовой Д. М., [9, с. 88] Она пишет: «эмодзи были использованы работниками городской библиотеки Снежинска для интеллектуальной игры с учащимися средних школ, в которой детям на время предлагалось расшифровать скрытые под знаками эмодзи произведения классиков». Все это было сделано с целью привлечения подростков к изучению произведений мировой классики. Был выбран именно такой метод, потому что, по её мнению, «большинство современных школьников обладает клиповым мышлением (особенность человека воспринимать мир через короткие яркие образы и послания.)» Логично предположить, что подросток, обладающий клиповым мышлением, зачастую не способен надолго

сосредоточиться на одном объекте, тем более таком, как классический роман, в котором действие разворачивается достаточно медленно. Поэтому СМИ выработали универсальный формат, который заключался в том, что школьникам предлагали набор тезисов без определения контекста, тем самым заставляя считать эти события связанными.

Не менее важным фактом является то, что язык эмодзи могут служить опорой в изучении иностранного языка. Об этом пишет Е. И. Чиркова в своей работе «Теория и практика обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному в высшей школе» [10, с. 75].

Например, для закрепления изучения таких существительных как  -fox(лиса),  - flower(цветок) можно изобразить эмодзи. Это позволит построить ассоциативные связи между новым словом и картинкой-эмодзи.

В популярном у пользователей Android приложении «Google Play Market» есть приложение «Угадай песню по смайлам» [11], где людям, предлагается разгадывать «ребусы» из эмодзи, угадывать мелодию, зарабатывать игровую валюту и подниматься в игровом топе. Этот показательный пример позволяет нам выделить еще одну функцию языка эмодзи – развлекательную.

Ускова А.И. выделила функции не самого языка, а роль конкретно самих символов эмодзи [12].

1) Функция дублирования

После написанного текста, пользователь ставит смайлик, подтверждая им свои эмоции им для последующего визуального восприятия читающим (Ура! Я сдал экзамен! )

2) Функция смыслообразования

Последовательное использование цепочки эмодзи, которые представляют собой определенную историю действий человека («Я сегодня    » - Я сегодня попал под дождь, когда шел домой).

3) Функция придания текстовому сообщению дополнительного значения

Осуществляется в случае, если необходимо изменить значение вербального высказывания («Мы сегодня увидимся? – Нет 😞
Показывает, что пользователь сожалеет, что не может прийти на встречу)

4) Функция замещения

Представляет собой замену слова, которое хочет сказать пользователь, смайликом в целях экономии времени («Я ❤️ мою 👨‍👩‍👧‍👦 » - Я люблю свою семью)

Исходя из темы нашей работы нам представляется отметить как наиболее значимые для нас такие функции языка эмодзи, как эмотивная, фатическая, метаязыковая, функция определения психологического портрета, образовательная и развлекательная.

Итак, мы выяснили, что язык эмодзи –это международный графический параязык идеограмм и смайликов, используемый в интернет-коммуникации и призванный передавать эмоции и настроение людей, общающихся между собой в сети. Кроме того, мы определили, что структуру эмодзи составляют эмотиконы, смайлы и стикеры. Проведя анализ научных источников, мы выяснили, что эмодзи выполняют эмотивную, фатическую, метаязыковую, функцию определения психологического портрета, образовательную и развлекательную функции в интернет-коммуникации.

Список литературы:

1. Накостик П.Д. Смайллы (эмодзи) как современный способ общения // Сборник научных трудов по итогам XI Межвузовской научно-практической конференции. 2019. С. 144-148
2. Кожина Р.В. Эмодзи как часть современной коммуникации // XX Юбилейная всероссийская научно-практическая конференция молодых ученых, аспирантов и студентов: материалы конференции. 2019. С. 140-143.

3. Интернет-журнал Hyper.teach // Режим доступа: URL: <https://zen.yandex.ru/media/hyperu/emoji-pervyi-mejdunarodnyi-iazyk-5> (дата обращения: 01.04.2020 г.).

4. Павлов М.А. Роль невербальных средств коммуникации в сетевом интернет-дискурсе// IX Международной научно-практической конференции «Научная дискуссия: проблемы филологии, переводоведения и лингвообразования в свете современных исследований». 2017. С. 133-137.

5. Байгильдина А.И., Волгин Г.А., Сагитова А.Ф. Эмоции в пикселях // Концепция «Общества знаний» в современной науке. 2018. С. 86-88.

6. Интернет-журнал «Cossa». Фантастические смайлы и где они обитают [Электронный ресурс] // Режим доступа: URL: <https://www.cossa.ru/405/213686> (дата обращения: 04.04.2020 г.).

7. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://zen.yandex.ru/media/hyperu/emoji-pervyi-mejdunarodnyi-iazyk-5c40549040e8e300aa0a8266> (дата обращения: 02.04.2020 г.).

8. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://philpapers.org/rec/KAYEIA> (дата обращения: 11.04.2020 г.).

9. Романова Д.М. Визуализация классических книжных образов через эмодзи и другие интерактивные формы стимулирования читательской активности подростков и юношества // Четвертый международный интеллектуальный форум «Чтение на евразийском перекрестке». Челябинск, 26-27 октября 2017 г. С. 87-91.

10. Чиркова Е.И. Теория и практика обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному в высшей школе// Межрегиональный центр инновационных технологий в образовании. 2017. С. 71-88

11. Угадай песню по смайлам. [Электронный ресурс] // Режим доступа: URL: <http://bombimbom.ru/smilesong.html> (дата обращения: 12.04.2020 г.).

12. Ускова А.И. Эмодзи как феномен цифровой коммуникации XXI века [Электронный ресурс] // Режим доступа: URL:

<https://www.albatranslating.ru/ru/ru/articles/2019/uskova-2019.html>

(дата

обращения: 10.04.2020 г.).